

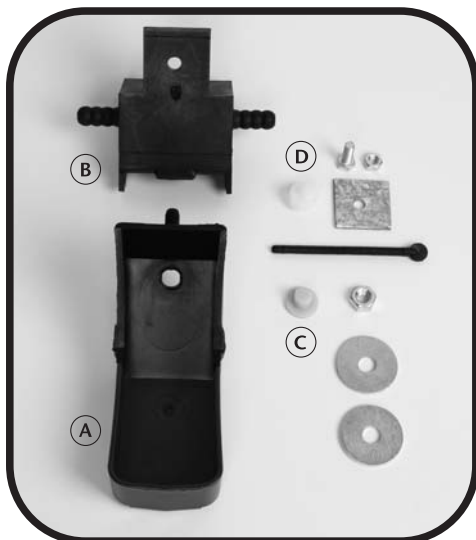
Istruzioni di montaggio

Assembly instructions

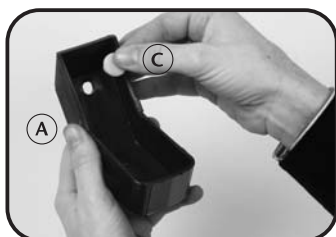
Instructions de montage

Montageanweisung

Instrucciones para el montaje



1.



Montare gommino di tenuta.

Insert sealing rubber.

Monter caoutchouc d'étanchéité.

Gummidichtung einfügen.

Coloque la goma de sellado.

2.



Contrappeso: inserire le rondelle grandi + il dado.

Insert screw, mount big washers + nut.

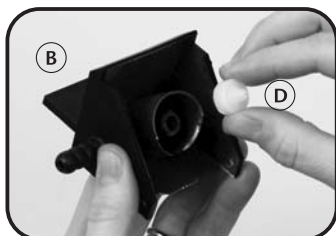
Insérer la vis, monter rondelles grandes + écrou.

Schraube durch Loch führen, große Unterlegscheibe montieren + Mutter.

Contrapeso: introduzca las arandelas grandes + la tuerca.

Contrapeso: introduzca las arandelas grandes + la tuerca.

3.



Inserire iniettore fino alla battuta.

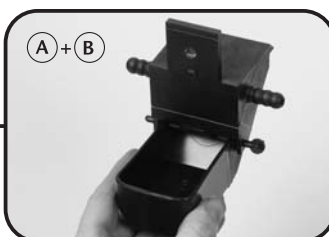
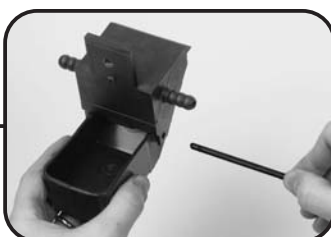
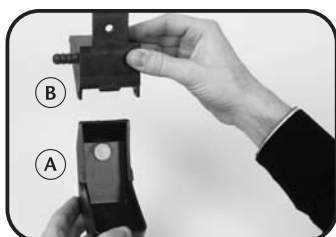
Insert injector till ledge.

Insérer injecteur jusqu'à son arrêt.

Düse bis zum Anschlag einschieben.

Introduzca el inyector hasta el fondo.

4.



Montare i 2 gusci e inserire spillo di fissaggio.

Assemble parts A+B and insert fixing pin.

Monter sections A+B et insérer épingle de fixation.

Teil A + B zusammen bauen und den Fixierstift einfügen.

Monte los dos cuencos e introduzca el perno de fijación.

Monte los dos cuencos e introduzca el perno de fijación.

Monte los dos cuencos e introduzca el perno de fijación.

Monte los dos cuencos e introduzca el perno de fijación.

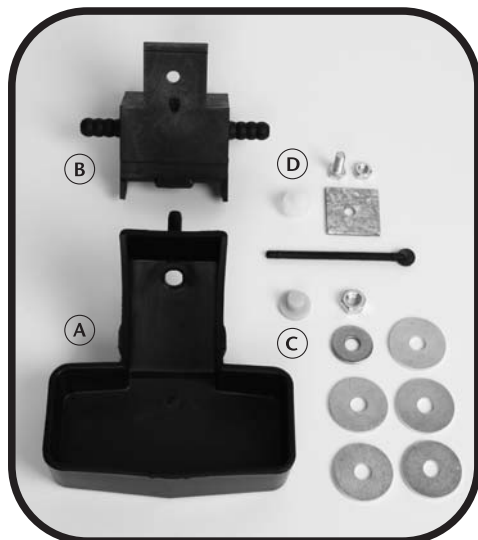
Istruzioni di montaggio

Assembly instructions

Instructions de montage

Montageanweisung

Instrucciones para el montaje



1.



Montare gommino di tenuta.

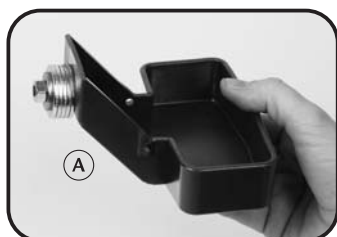
Insert sealing rubber.

Monter caoutchouc d'étanchéité.

Gummidichtung einfügen.

Coloque la goma de sellado.

2.



Contrappeso: inserire le rondelle grandi + rondella piccola + il dado.

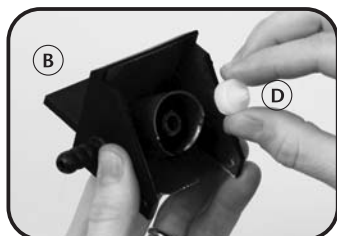
Insert screw, mount big washers + small washer + nut.

Insérer la vis, monter rondelles grandes + rondelle petite + écrou.

Schraube durch Loch führen, große und kleine Unterlegscheibe montieren + Mutter.

Contrapeso: introduzca las arandelas grandes + arandela pequeña + la tuerca.

3.



Inserire iniettore fino alla battuta.

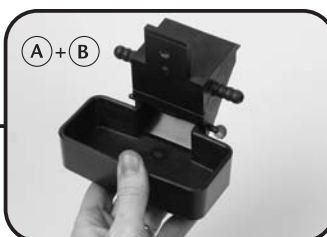
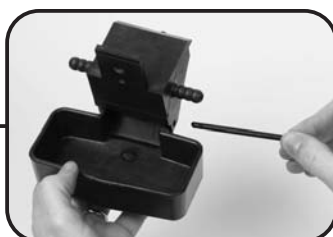
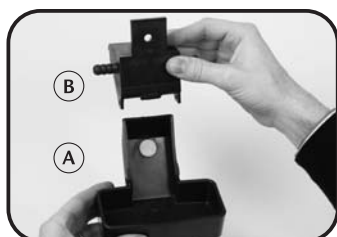
Insert injector till ledge.

Insérer injecteur jusqu'à son arrête.

Düse bis zum Anschlag einschieben.

Introduzca el inyector hasta el fondo.

4.



Montare i 2 gusci e inserire spillo di fissaggio.

Assemble parts A+B and insert fixing pin.

Monter sections A+B et insérer épingle de fixation.

Teil A + B zusammen bauen und den Fixierstift einfügen.

Monte los dos cuencos e introduzca el perno de fijación.